

# **“FinComBank” S.A.**

**УТВЕРЖДЕНЫ:**  
Виктор Хворостовский,  
Председатель Банка  
18 апреля 2012 г.

## **П Р А В И Л А**

**по предоставлению банком услуг по международным  
переводам денежных средств**

*(в действие – с 23 апреля 2012 г.)*

**Кишинэу 2012**

## Глава I. Общие положения и термины

1.1. Целью Правил по предоставлению банком услуг по международным переводам денежных средств (в дальнейшем именуемых – Правила) является определение общего порядка деятельности «FinComBank» S.A. (в дальнейшем именуемом Банк) и его подразделений по осуществлению переводов физических лиц денежных средств посредством Систем быстрых денежных переводов.

1.2. Правила разработаны в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова, Законом о валютном регулировании № 62-XVI от 21.03.2008, Законом о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма № 190-XVI от 26.07.2007, Регламентом НБМ об условиях и порядке осуществления валютных операций № 8 от 28.01.2010, Регламентом НБМ о деятельности банков в системах международного перевода денежных средств № 204 от 15.10.2010, Регламентом НБМ о деятельности банков в области предупреждения и борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма № 172 от 04.08.2011, Уставом Банка, другими внутренними нормативными документами Банка.

В целях настоящих Правил используются следующие понятия:

**Услуга по международному переводу денежных средств** – услуга, в рамках которой Банк принимает от плательщика денежные средства для их перевода за границу, или услуга, в рамках которой Банк выплачивает бенефициару денежные средства, переведенные из-за границы.

**Система международного перевода денежных средств** – система, регулируемая общими нормами участников системы, связанными с обработкой, зачетом и расчетом по международным переводам денежных средств, в рамках которой осуществление международного перевода денежных средств не обусловлено использованием банковского счета плательщика/бенефициара. В рамках настоящих Правил Системами международного перевода денежных средств считаются Системы быстрых переводов.

**Организатор системы международного перевода денежных средств** – юридическое лицо, организующее и обеспечивающее функционирование системы международного перевода денежных средств.

**Плательщик (отправитель)** – физическое лицо, обслуживающееся в Банке, и которое обращается с просьбой об осуществлении международного перевода денежных средств.

**Бенефициар (получатель)** – физическое лицо, обслуживающееся в Банке, и которое является получателем международного перевода денежных средств.

1.3. Работа Банка и его подразделений в Системах международного перевода денежных средств (далее – Системы) направлена на предоставление следующих видов услуг физическим лицам- резидентам и нерезидентам (в зависимости от Системы):

- отправка денежных переводов за границу или в пределах Республики Молдова в долларах США, в евро, в российских рублях или в молдавских леях;
- выплата денежных переводов, полученных из-за границы или в пределах Республики Молдова, в долларах США, в евро, в российских рублях или в молдавских леях.

1.4. Прием и выдача денежных средств при осуществлении переводов посредством Систем международного перевода денежных средств производится в наличной форме.

## Глава II. Системы международного перевода денежных средств, участником которых является Банк

2.1. В настоящее время Банк предоставляет услуги международного перевода денежных средств посредством следующих Систем:

- **Anelik** (Анелик) – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях;
- **Bystraya Pochta** (Быстрая Почта) – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях;
- **Contact** (Контакт) – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях;
- **Leader** (Лидер) – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях;
- **UniStream** – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях;
- **Western Union** – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в молдавских леех;
- **Zolotaya Korona** (Золотая корона) – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях,
- **Migom** – отправка и выплата переводов в долларах США, в евро и в российских рублях.

2.2. По желанию клиента, сумма полученного перевода, вне зависимости от валюты поступившего перевода, может быть выплачена в молдавских леех по коммерческому курсу Банка.

## Глава III. Правила предоставления услуг международного перевода денежных средств по Системам, участником которых является Банк

3.1. При осуществлении переводов возможны следующие виды операций:

3.1.1. **Отправка перевода.** Перевод может быть отправлен из пункта обслуживания клиентов Банка для получения в пункте обслуживания других участников Системы.

3.1.2. **Получение перевода.** Перевод, отправленный из пункта обслуживания клиентов других участников Системы, может быть получен в пункте обслуживания клиентов Банка.

3.1.3. **Возврат перевода.** Возврат перевода осуществляется по месту отправки перевода по заявлению отправителя перевода при условии, что данный перевод еще не выплачен получателю, или, для некоторых Систем, в случае его не востребованности по истечении определенного срока времени со дня его осуществления. О возврате не востребованного денежного перевода Банк сообщает отправителю по контактному телефону, указанному отправителем.

3.2. Приём от отправителя денежного перевода и выдача бенефициару денежного перевода производятся при предъявлении документа, удостоверяющего личность отправителя / бенефициара (удостоверения личности, паспорта гражданина бывшего СССР, паспорта иностранного гражданина, вида на жительство и т.п.), а, в случае обращения в Банк представителя (доверенного лица) отправителя / бенефициара, – дополнительно предъявляется нотариально заверенная доверенность, оформленная надлежащим образом.

3.3. Отправка денежного перевода осуществляется на основании Заявления на отправление перевода и документов, предоставляемых клиентом-отправителем, в соответствии с требованиями действующего законодательства.

3.4. При оформлении отправки перевода клиент-отправитель должен сообщить, как минимум, следующую информацию о переводе:

- сумма перевода,
- валюта перевода,
- цель (назначение) перевода,
- фамилия, имя (отчество – при его наличии) получателя.

3.5. Предоставленные сведения о переводе и информация о клиенте-отправителе вносятся в автоматизированную банковскую систему и соответствующую систему международного перевода денежных средств, из которых распечатывается Заявление на отправление перевода.

В Заявлении, распечатанном из системы Банка, клиент-отправитель должен сверить сведения о переводе с данными, указанными в Заявлении, в случае соответствия – вписать текст следующего содержания: «Данные заявления верны» («Datele din cerere sunt corecte»), и подписать Заявление на отправление перевода.

3.6. Отправка перевода осуществляется после внесения отправителем перевода денежных средств в размере суммы перевода и комиссии за перевод.

3.7. При отправке денежному переводу присваивается контрольный номер перевода.

Заявление на перевод с указанным на нем контрольным номером перевода печатается из системы международного перевода денежных средств в двух экземплярах.

Один из экземпляров Заявления на перевод клиент-отправитель также сверяет, подписывает и оставляет в Банке, а второй экземпляр Банк выдает клиенту-отправителю в подтверждение совершенной операции отправки перевода.

3.8. В зависимости от суммы перевода и от его цели, может потребоваться предоставление дополнительных подтверждающих документов и информации, в соответствии с требованиями действующего законодательства.

При наличии подтверждающего документа (и/или сертификата/разрешения НБМ), его наименование, номер и дата выдачи также указываются в Заявлении на отправление перевода.

3.9. При осуществлении международных переводов денежных средств Банк руководствуется законодательством Республики Молдова и несет ответственность за его соблюдение.

**3.10. Ограничения валютного законодательства Республики Молдова на сумму перевода в иностранной валюте и на цель перевода:**

- **для резидентов:**

- **до 1 000 евро** (или их эквивалент) – можно отправить единовременным переводом за границу, без предоставления документов, подтверждающих степень родства или других подтверждающих документов, для всех целей, кроме переводов, совершаемых в связи с выездом физического лица на постоянное место жительства за границу, или на свое имя в связи с временным нахождением за рубежом или для получения визы;

- **от 1 000 до 10 000 евро** (или их эквивалент) – можно отправить единовременным переводом за границу на семейные расходы в пользу родственников: родителей, детей, супруга (-и), брата, сестры, дедушки, бабушки, внуков, – при условии предоставления документа, подтверждающего степень родства (оригинала и копии). Также можно отправить единовременный перевод за границу на имя нерезидента, предоставив Банку обосновывающие документы (например, подтверждение от иностранного учебного заведения, медицинского учреждения или с места работы за границей и др.), выписанные на имя отправителя перевода или на имя члена его семьи. В случае предоставления документа, выписанного на имя члена семьи отправителя перевода, дополнительно предоставляется документ, подтверждающий степень родства с отправителем перевода;

- свыше **10 000 евро** (или их эквивалент) – можно отправить единовременным переводом на семейные расходы в пользу родственников, предоставив в Банк, кроме документов, подтверждающих родство, и документ, подтверждающий необходимость осуществления такого перевода и содержащих данные о сумме платежа /перевода;

- для переводов, совершаемых в связи с выездом на постоянное место жительства за границу, или на свое имя в связи с временным нахождением за рубежом или для получения визы, вне зависимости от суммы перевода, требуется предоставление дополнительных подтверждающих документов.

- **для нерезидентов:**

- **до 1 000 евро** (или их эквивалент) – можно отправить единовременным переводом за границу, без предоставления документов, подтверждающих степень родства или других подтверждающих документов;

- **свыше 1 000 евро** (или их эквивалент) на другое имя – можно отправить единовременным переводом за границу по представлению в Банк документов, подтверждающих необходимость осуществления этих переводов, а переводы за границу в пользу физического лица, которое является родственником, осуществляются по представлению в Банк документов, подтверждающих степень родства;

- на свое имя – единовременный перевод за границу осуществляется в неограниченной сумме.

3.11. При отправке перевода в некоторые страны существуют особенности в порядке предоставления услуг международного перевода денежных средств, такие как ограничения в сумме и валюте отправляемого / выплачиваемого перевода, требования наличия дополнительной информации о получателе перевода (номер телефона, например). При осуществлении отправки перевода информация о наличии особых условий по выбранному направлению доводится до сведения отправителя перевода.

3.12. Банк получателя не обязан информировать получателя перевода о поступлении средств. Обязанность по своевременному уведомлению получателя о наименовании Системы международного перевода денежных средств, о сумме и валюте денежного перевода, его контрольном номере (и, в случае необходимости, адресе банка получателя) возлагается на отправителя.

3.13. Комиссия (плата) за осуществление перевода в Системах международного перевода денежных средств взимается с отправителя перевода. При выплате переводов с получателя денежных средств комиссия не взимается.

3.14. Для получения денежного перевода клиент-получатель предъявляет документ, удостоверяющий его личность, и сообщает контрольный номер перевода. Для некоторых систем требуется дополнительная информация: сумма и валюта перевода, фамилия и имя (и отчество) отправителя.

3.15. Денежный перевод выдается при условии соответствия фамилии и имени (отчества – при его наличии) получателя в предъявленном документе, удостоверяющем его личность, контрольного номера денежного перевода, заявленного получателем, с данными, указанными в Системе международного перевода денежных средств, а также с данными одного из дополнительных идентификаторов: суммы и валюты денежного перевода; фамилии и имени (отчества) отправителя.

3.16. Банк не несет ответственности за отказ в выплате денежного перевода при несоответствии сведений о получателе, указанных отправителем, документам, предъявленным получателем. Ответственность в этом случае несет отправитель.

3.17. Банк не несет ответственности за несвоевременную выплату получателю перевода, если:

- перевод не был выплачен получателю вследствие того, что данные получателя, указанные отправителем, не совпадают с данными документа, удостоверяющего личность получателя;
- отправитель не сообщил получателю контрольный номер перевода, вследствие чего Банк не смог однозначно идентифицировать получателя;
- отправитель указал данные не того документа, удостоверяющего личность получателя, который предъявил Банку получатель;
- исполнение перевода было невозможным по независящим от Банка техническим причинам;
- исполнению перевода помешали обстоятельства непреодолимой силы, к которым относятся стихийные бедствия, аварии, пожары, массовые беспорядки, забастовки, революции, военные действия, вступление в действие правительственных постановлений и распоряжений государственных органов;
- получатель не обращался за получением перевода, либо обратился в офис банка, не являющийся пунктом обслуживания переводов.

3.18. При оформлении выплаты перевода распечатывается Заявление на получение перевода из системы Банка и/или из системы международного перевода денежных средств.

В Заявлении на получение перевода клиент-получатель должен сверить сведения о переводе с данными, указанными в Заявлении, в случае соответствия – вписать текст следующего содержания: «Данные заявления верны» («Datele din cerere sunt corecte»), и подписать Заявление на получение перевода.

Один из экземпляров Заявления на получение перевода, распечатанного из системы международного перевода денежных средств, Банк выдает клиенту-получателю в подтверждение совершенной операции выплаты перевода.

## **Глава IV. Особенности Систем международного перевода денежных средств, участником которых является Банк**

### **4.1. Система Anelik**

По системе Anelik осуществляются переводы между странами СНГ, ближнего и дальнего зарубежья (более 90 стран).

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода только в том пункте обслуживания клиентов, который был указан отправителем в момент осуществления перевода.

При отправке перевода взимается комиссия в размере:

- в долларах США/евро – 3-4% от суммы перевода в зависимости от страны (пункта) получения перевода,
- в российских рублях – 0,9% от суммы перевода.

В случае если сумма отправляемого денежного перевода равна или превышает 3 000 долларов США, 1 000 евро или 90 000 российский рублей, взимается комиссия по тарифу «ANELIK-SUPER» в размере от 0,5% до 0,9% от суммы перевода в зависимости от валюты и суммы перевода, а также от пункта получения перевода. Тариф «ANELIK-SUPER» приведен в Приложении №1 к настоящим Правилам.

Срок исполнения перевода по системе Anelik – в течение 1-24 банковских часов.

При осуществлении денежных переводов в пункты дальнего зарубежья, в качестве дополнительной информации, отправитель должен сообщить номер телефона получателя и его паспортные данные.

При отправке переводов в Албанию, Венгрию, Словакию, Словению, Сербию, Болгарию, Румынию, Польшу и Хорватию отправитель должен дополнительно сообщить город, адрес и телефон получателя. Перевод будет выплачен получателю в течение двух

дней посредством доставки его курьером на дом после предварительного телефонного звонка получателю и согласования с ним деталей и времени доставки. Переводы в перечисленные страны осуществляются только в евро. Перевод, отправленный в Болгарию, выплачивается в течение трёх рабочих часов.

При отправке переводов в Грецию, отправитель должен дополнительно сообщить город, адрес, почтовый индекс и телефон получателя. Перевод также будет доставлен домой получателю.

В случае не востребоваемости получателем перевода в течение тридцати дней, перевод возвращается, и сумма перевода выплачивается отправителю.

При возврате перевода в случае его не востребоваемости получателем или по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

#### **4.2. Система Bustraya Pochta**

По системе Bustraya Pochta осуществляются переводы только между странами СНГ.

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе Bustraya Pochta.

При отправке перевода взимается комиссия в размере 1,4% от суммы перевода, с округлением дробной части суммы комиссии в большую сторону до целого числа (минимум 5 долларов США / евро или 150 российских рублей, максимум 90 долларов США / евро или 2 000 российских рублей, в зависимости от валюты перевода).

Срок исполнения перевода по системе Bustraya Pochta – в течение 1 минуты.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 15 000 долларов США / евро или 500 000 российских рублей.

При возврате перевода по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается сумма перевода и сумма комиссии (если дата отправки и дата возврата отправленного перевода совпадают) или сумма перевода и половина суммы комиссии (если перевод возвращается не ранее следующего дня за датой отправки перевода).

#### **4.3. Система Contact**

По системе Contact осуществляются переводы между странами ближнего и дальнего зарубежья (более 90 стран).

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов банка-участника, который был указан отправителем в момент осуществления перевода.

Размер комиссии за отправку перевода зависит от пункта назначения перевода. Для стран СНГ и некоторых других стран размер комиссии составляет 1,5% от суммы перевода, но не более 75 долларов США/евро (для переводов в долларах США/евро) и не более 2 625 российских рублей (для переводов в российских рублях). Для стран дальнего зарубежья размер комиссии может быть от 1,5% до 3,5% от суммы перевода и/или взиматься фиксированным значением в зависимости от суммы перевода. Информация о комиссионных сборах по каждому направлению содержится в системе Contact.

Срок исполнения перевода по системе Contact – от 15 минут.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 10 000 долларов США / евро или 350 000 российских рублей. Сумма отправляемого денежного перевода должна иметь целочисленное значение.

В случае не востребованности получателем перевода в течение тридцати дней, перевод возвращается, и сумма перевода выплачивается отправителю.

При возврате перевода в случае его не востребованности получателем или по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

В Системе Contact действует сервис CONTACT-СЧЕТ, посредством которого клиент-отправитель может перевести средства денежного перевода на конкретные счета получателей (физических или юридических лиц), открытые в банках России, Европы и США. Осуществление зачисления перевода на счет получателя считается фактом выплаты перевода его получателю. Размер комиссии за отправку переводов и особенности осуществления переводов посредством сервиса CONTACT-СЧЕТ приведены в Приложении №2 к настоящим Правилам.

#### **4.4. Система Leader**

По системе Leader осуществляются переводы между странами ближнего и дальнего зарубежья.

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе Leader, расположенном в стране, которая была указана отправителем в момент осуществления перевода.

Размер комиссии за отправку перевода зависит от страны и пункта назначения перевода. Для стран СНГ и некоторых других стран размер комиссии составляет от 1,3 до 1,5% от суммы перевода (в зависимости от суммы перевода), но не менее 2 долларов США/евро (для переводов в долларах США/евро) или 50 российских рублей (для переводов в российских рублях), и не более 90 долларов США/евро (для переводов в долларах США/евро) или 2 200 российских рублей (для переводов в российских рублях). Информация о комиссионных сборах по каждому направлению содержится в системе Leader. Тарифы системы Leader приведены в Приложении №3 к настоящим Правилам.

Срок исполнения перевода по системе Leader – в течение 1 минуты.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 20 000 долларов США / евро или 590 000 российских рублей.

При возврате перевода по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается сумма перевода и сумма комиссии (если дата отправки и дата возврата отправленного перевода совпадают) или только сумма перевода (если перевод возвращается не ранее следующего дня за датой отправки перевода).

#### **4.5. Система UniStream**

По системе UniStream осуществляются переводы между странами СНГ (кроме Азербайджана и Туркмении), ближнего и дальнего зарубежья (более 90 стран).

При отправке перевода клиент-отправитель может выбрать вариант: указывать конкретный пункт обслуживания клиентов, в котором бенефициар перевода может получить перевод, или не указывать. Если пункт выдачи не указан, т.е. осуществлен безадресный перевод, то отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе UniStream, расположенном в стране, которая была указана отправителем в момент осуществления перевода.

В настоящее время безадресные переводы отправляются в страны ближнего зарубежья (Армению, Беларусь, Грузию, Казахстан, Кыргызстан, Молдову, Таджикистан, Узбекистан и Украину). Безадресные переводы можно отправлять также в Монголию и Израиль.

Размер комиссии за отправку перевода зависит от направления перевода, и составляет от 1 до 3% от суммы перевода. Информация о комиссионных сборах по каждому направлению содержится в системе UniStream.

В системе UniStream реализована возможность отправки бивалютного перевода, т.е., перевода, при осуществлении которого валюта отправки отлична от валюты выплаты. Отправка и выплата бивалютного перевода осуществляется в двух валютах – российских рублях и долларах США. Бивалютный перевод может быть адресным и безадресным. Бивалютные переводы можно отправлять в СНГ и получать из СНГ.

В случае отправки бивалютного перевода по системе UniStream, клиент-отправитель вносит в кассу Банка доллары США или российские рубли с распоряжением выплатить клиенту-получателю российские рубли или доллары США, при этом конверсия одной валюты в другую производится автоматически системой UniStream по курсу, указанным в системе, действующим на момент отправки перевода.

Срок исполнения перевода по системе UniStream – от 10 минут.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 30 000 долларов США, 20 000 евро или 900 000 российских рублей.

В случае не востребованности получателем перевода в течение тридцати дней, перевод возвращается, и сумма перевода выплачивается отправителю.

При возврате перевода в случае его не востребованности получателем или по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

Возврат перевода по системе UniStream может быть осуществлен не ранее следующего дня за датой отправки перевода.

#### **4.6. Система Western Union**

По системе Western Union осуществляются переводы между странами СНГ, ближнего и дальнего зарубежья. Система Western Union является наиболее распространенной в мире. Пункты обслуживания системы Western Union расположены более чем в 200 странах.

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе Western Union, расположенном в стране, которая была указана отправителем в момент осуществления перевода.

Размер комиссии за отправку перевода зависит от валюты и суммы перевода, а также от страны назначения перевода. Тарифы системы Western Union приведены в Приложении №4 к настоящим Правилам.

Срок исполнения перевода по системе Western Union – от 15 минут.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 7 500 долларов США (либо эквивалент).

При возврате перевода по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

В соответствии с Правилами системы Western Union, отправленный перевод может быть выдан только получателю перевода, указанному отправителем.

#### **4.7. Система Zolotaya Korona**

По системе Золотая корона осуществляются переводы между странами ближнего зарубежья, такими как Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Россия, Таджикистан, Узбекистан и Украина, и отправка переводов в Китай.

При отправке перевода клиент-отправитель может выбрать вариант: указывать конкретный город расположения пункта обслуживания клиентов, в котором бенефициар перевода может получить перевод, или не указывать. Если город выдачи не указан, т.е. осуществлен безадресный перевод, то отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе Золотая корона, расположенном в стране, которая была указана отправителем в момент осуществления перевода.

При отправке перевода взимается комиссия в зависимости от страны получения перевода:

- при отправке в Россию – в размере 1% от суммы перевода,
- при отправке в другие страны – в размере 1,5% от суммы перевода.

Срок исполнения перевода по системе Золотая корона – в течение 1 минуты.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 20 000 долларов США, 15 000 евро или 500 000 российских рублей. При отправлении переводов в некоторые страны действуют дополнительные ограничения на сумму перевода. Информация о дополнительных ограничениях по каждому направлению содержится в системе Золотая корона.

В случае не востребоваемости получателем перевода в течение шестидесяти календарных дней, перевод возвращается, и сумма перевода выплачивается отправителю.

При возврате перевода в случае его не востребоваемости получателем или по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

#### ***Особенности осуществления переводов в Китай***

Перевод в Китай осуществляется только на счет клиента, открытый в BANK OF CHINA. Срок осуществления такого перевода – 3 рабочих дня. Перевод может быть отправлен только в долларах США и только при предоставлении точных реквизитов получателя.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 50 000 долларов США. Комиссия за отправку переводов в Китай составляет 25 долларов США.

Изменение неверно указанных реквизитов счета получателя и возврат денежного перевода при отправке денежного перевода в Китай:

Отправитель, в случае указания неверных реквизитов получателя перевода, имеет право не позднее следующего дня от даты отправки перевода направить уточнение реквизитов через банк отправителя, при этом с отправителя удерживается дополнительное вознаграждение 100 долларов США.

В случае возврата денежного перевода, отправленного в Китай, по заявлению отправителя, перевод возвращается в банк отправителя в течение 60 (шестидесяти) дней, при этом из суммы возвращаемого перевода удерживается дополнительное вознаграждение в размере 100 долларов США.

#### **4.8. Система Migom**

По системе Migom осуществляются переводы между странами ближнего и дальнего зарубежья, такими как: Азербайджан, Армения, Беларусь, Великобритания, Грузия, Израиль, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Латвия, Молдова, Россия, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Франция, Чехия и Эстония.

Отправленный перевод может быть выдан получателю перевода в любом пункте обслуживания клиентов по системе Migom, расположенном в стране, которая была указана отправителем в момент осуществления перевода.

Размер комиссии за отправку перевода зависит от валюты и суммы перевода. Тарифы системы Migom приведены в Приложении №5 к настоящим Правилам.

Срок исполнения перевода по системе Migom – в течение 1 минуты.

Сумма единичного денежного перевода не должна превышать 15 000 долларов США / евро или 590 000 российских рублей.

При возврате перевода по требованию отправителя, клиенту-отправителю выплачивается только сумма перевода. Сумма комиссии за перевод в случае его возврата клиенту не выплачивается.

## **Глава V. Порядок подачи и рассмотрения жалоб, касающихся услуг международного перевода денежных средств**

5.1. В соответствии с Регламентом о рассмотрении жалоб и рекламаций клиентов, утвержденном Советом Банка, Клиенты вправе подать в письменной форме жалобу/рекламацию, касающуюся услуг международного перевода денежных средств, в адрес Банка лично в подразделениях Банка, либо отправить ее по электронной почте в адрес горячей линии Банка [hotline@fincombank.com](mailto:hotline@fincombank.com).

5.2. В жалобе/рекламации клиент в обязательном порядке указывает свой почтовый адрес, по которому будет проинформирован о результатах рассмотрения жалобы/рекламации.

5.3. Жалоба/рекламация адресуется на имя Председателя Банка.

5.4. Ответственное лицо подразделения Банка, при подаче жалобы/рекламации клиентом лично, должно зарегистрировать поданную жалобу/рекламацию в Журнале учета входящих документов и выдать клиенту копию данного обращения с подтверждением регистрации жалобы/рекламации, после чего отправить по факсу данное обращение в Центральный Офис для рассмотрения, с последующим предоставлением оригинала документа. Ответственное лицо Центрального Офиса регистрирует жалобу/рекламацию в Журнале учета входящих документов и передает ее на рассмотрение компетентному органу.

5.5. Назначенное компетентным органом Банка лицо проверяет факты и/или требования, изложенные в жалобе/рекламации, составляет заключение и проект ответа заявителю. В случае возникновения необходимости, проект ответа заявителю согласовывается с Юридической службой Банка.

5.6. Проект ответа на жалобу/рекламацию подготавливается в письменной форме в срок не более 20 календарных дней от даты ее регистрации. Окончательная редакция ответа подписывается Председателем банка или лицом, его замещающим.

5.7. Жалоба/рекламация рассматривается в сроки, установленные действующим законодательством, т.е. в течение не более 30 дней от даты ее регистрации.

5.8. Информирование клиента о результатах рассмотрения и разрешения его предложения подразделениями Центрального офиса осуществляется в письменной форме. Ответ регистрируется ответственным лицом Центрального офиса в Журнале учета исходящих документов Банка.

## **Глава VI. Заключительные положения**

6.1. Настоящие Правила вступают в силу с момента их утверждения Председателем банка.

6.2. Клиенты Банка должны быть ознакомлены с положениями настоящих Правил посредством размещения их в общедоступных местах подразделений Банка и на официальном сайте [www.fincombank.com](http://www.fincombank.com).

## Тариф ANELIK-SUPER для отправки переводов по системе ANELIK

### В пункты банка «Анелик РУ»

<i>Валюта</i>	<i>Сумма перевода</i>	<i>Плата за отправку перевода</i>
Доллары США	USD 3 000 – 3 999	0,7%
	USD 4 000 – 4 999	0,6%
	USD от 5 000	0,5%
Евро	EUR 1 000 – 1 999	0,7%
	EUR 2 000 – 2 999	0,6%
	EUR от 3 000	0,5%
Российские рубли	RUB 90 000 – 119 999	0,7%
	RUB 120 000 – 149 999	0,6%
	RUB от 150 000	0,5%

### Во все пункты, кроме пунктов банка «Анелик РУ»

<i>Валюта</i>	<i>Сумма перевода</i>	<i>Плата за отправку перевода</i>
Доллары США	USD 3 000 – 3 999	0,9%
	USD 4 000 – 4 999	0,8%
	USD от 5 000	0,7%
Евро	EUR 1 000 – 1 999	0,9%
	EUR 2 000 – 2 999	0,8%
	EUR от 3 000	0,7%
Российские рубли	RUB 90 000 – 119 999	0,9%
	RUB 120 000 – 149 999	0,8%
	RUB от 150 000	0,7%

## Тарифы для отправки переводов по системе CONTACT посредством сервиса CONTACT-СЧЕТ

Страна назначения	Валюта перевода	Срок зачисления средств на счет получателя	Комиссия с отправителя
Россия	Рубли	До 24 часов	0.7% от суммы перевода + 60 рос.руб.
Страны Европы*	Евро	До 48 часов	1% от суммы перевода min € 15, max € 50
США	Доллары США	До 48 часов	1% от суммы перевода min \$ 15, max \$ 50

\* Страны Европы: Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Гваделупа, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Литва, Люксембург, Майотта, Мальта, Мартиника, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Реюньон, Румыния, Сан-Марино, Сент-Пьер и Микелон, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Французская Гвиана, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония.

Перевод можно сделать из любого пункта денежных переводов системы CONTACT на территории России и стран СНГ.

Комиссии банков-посредников из суммы перевода не удерживаются.

Отправителю не требуется открытие банковского счета.

Как сделать перевод CONTACT-СЧЁТ:

- Прийти в любой пункт денежных переводов системы *CONTACT*.
- Попросить операциониста осуществить перевод *CONTACT-СЧЁТ*.
- Заполнить Распоряжение клиента на перевод денежных средств в иностранной валюте, в котором указать:
  - фамилию, имя и отчество (если есть) получателя или наименование юридического лица.
  - страну, реквизиты банка и счёта получателя:
    - БИК банка получателя (9 цифр) и номер счёта получателя в этом банке (20 цифр) — для переводов с целью зачисления на счета в любом банке России.
    - ИНН (10 цифр) и КПП (9 цифр) (при его наличии) юридического лица — получателя — для перевода с целью зачисления на счет юридического лица в любом банке России.
    - SWIFT BIC банка получателя (11 символов) и номер счёта (IBAN) получателя – для переводов с целью зачисления на счета в любом банке Европы (кроме Швеции).
    - Клиринг-код филиала, название банка получателя и номер счета получателя в этом банке – для переводов с целью зачисления на счета в любом банке Швеции.
    - Код банка (ABA) и номер счёта получателя – для переводов с целью зачисления на счета в любом банке США.

Максимальная сумма перевода *CONTACT-СЧЁТ* – 350 000 руб. для переводов в Россию, 10 000 евро – для переводов в Европу или 10 000 USD – для переводов в США.

## Тарифы для отправки переводов по системе ЛИДЕР

**В страны СНГ (за исключением Узбекистана, Таджикистана, Армении), Грузию, Латвию, Эстонию, Монголию**

Сумма перевода, USD/EUR	Сумма перевода, RUB	Комиссия с клиента
0 – 3 000	0 – 100 000	<b>1,50%</b> от суммы перевода, min 2 \$/€ / 50 RUB
3 000,01 – 7 000	100 000,01 – 200 000	<b>1,30%</b> от суммы перевода
7 000,01 – 20 000	200 000,01 – 590 000	<b>90 USD/EUR</b> <b>2 200 RUB</b>

### **В Узбекистан, Таджикистан**

Сумма перевода, USD/EUR	Сумма перевода, RUB	Комиссия с клиента
0 – 3 000	0 – 100 000	<b>1,50%</b> от суммы перевода, min 2 \$/€ / 50 RUB
3 000,01 – 20 000	100 000,01 – 590 000	<b>1,30%</b> от суммы перевода

### **В иные Страны**

В страну	Общий ТАРИФ за отправку ПЕРЕВОДОВ	
	Сумма перевода	Комиссия, % от суммы перевода
<b>Армения</b> USD/EUR/RUB	USD 0,01 – 7 500	<b>1,50%</b>
	EUR 0,01 – 5 500	
	RUB 0,01 – 225 000	
	USD 7 500,01 – 15 000	<b>1,40%</b>
	EUR 5 500,01 – 11 000	
	RUB 225 000,01 – 450 000	
	USD от 15 000,01	<b>1,30%</b>
	EUR от 11 000,01	
	RUB от 450 000,01	
<b>Болгария</b> USD/EUR	<b>2,20%</b> от суммы перевода	
<b>Великобритания</b> USD/EUR/RUB	<b>1,50%</b> от суммы перевода, min 2 \$/€	
<b>Вьетнам</b> USD	Сумма перевода	Комиссия, сумма
	0,01 – 400	<b>5</b>
	400,01 – 800	<b>7</b>
	800,01 – 1 200	<b>10</b>
	1 200,01 – 1 500	<b>14</b>
	1 500,01 – 2 000	<b>18</b>
	от 2 000,01	<b>0,80%</b> от суммы перевода
<b>Греция</b> USD/EUR	<b>2%</b> от суммы перевода, min 3 \$/€	
<b>Израиль</b> USD/EUR	<b>2%</b> от суммы перевода, min 5 \$/€	
<b>Италия</b> USD/EUR	<b>3%</b> от суммы перевода, min 3 \$/€	
<b>Китай</b> ICBC bank, USD	<b>20 USD</b> За изменение или возврат платежа – <b>50 USD</b>	
<b>ОАЭ</b> USD	Сумма перевода	Комиссия, сумма
	0,01 – 250	<b>10</b>
	250,01 – 500	<b>20</b>
	500,01 – 1 000	<b>35</b>
	1 000,01 – 2 000	<b>65</b>
	2 000,01 – 3 500	<b>85</b>
	3 500,01 – 5 000	<b>95</b>
5 000,01 – 7 500	<b>110</b>	
	От 7 500,01	<b>1%</b> от суммы перевода
<b>Румыния</b> USD/EUR	<b>2,20%</b> от суммы перевода, min 4 \$/€	
<b>Турция</b> USD/EUR	<b>1,50%</b> от суммы перевода, min 3 \$/€	
<b>Франция</b> EUR	<b>2,80%</b> от суммы перевода	
<b>Чехия</b> USD/EUR	<b>2%</b> от суммы перевода	

При отправке переводов в адрес конкретных участников системы ЛИДЕР, тарифы могут отличаться от приведенных выше.

## Тарифы для отправки переводов по системе Western Union

### В ДОЛЛАРАХ США/ЕВРО

#### В страны дальнего\* зарубежья

Сумма перевода	Размер платы		
	в долларах США <sup>1</sup>	в евро <sup>1</sup>	
		в страны дальнего зарубежья	в Республику Гаити
50,00 или менее	13,00	7,00	5,00
50,01-100,00	15,00	9,00	10,00
100,01-200,00	22,00	15,00	15,00
200,01-300,00	29,00	22,00	22,00
300,01-400,00	34,00	27,00	27,00
400,01-500,00	40,00	30,00	30,00
500,01-750,00	45,00	34,00	34,00
750,01-1 000,00	50,00	39,00	39,00
1 000,01-1 500,00	76,00	56,00	56,00
1 500,01-1 750,00	81,00	66,00	66,00
1 750,01-2 000,00	91,00	76,00	76,00
2 000,01-2 500,00	111,00	90,00	90,00
2 500,01-3 000,00	121,00	110,00	110,00

**Примечание<sup>1</sup>:** Для отправляемых сумм в страны дальнего зарубежья и в Республику Гаити свыше 3 000,00 долларов США/евро в каждом последующем интервале в 500,00 долларов США/евро к плате за отправку перевода добавляется 20,00 долларов США/евро.

#### В страны ближнего зарубежья\* и в пределах Республики Молдова

Сумма перевода	Размер платы	
	в долларах США <sup>2</sup>	в евро <sup>2</sup>
200,00 или менее	6,00	6,00
200,01-400,00	12,00	12,00
400,01-600,00	18,00	18,00
600,01-800,00	22,00	22,00
800,01-1 000,00	24,00	24,00
1 000,01-2 000,00	36,00	36,00
2 000,01-3 000,00	60,00	60,00
3 000,01-4 000,00	72,00	72,00
4 000,01-5 000,00	90,00	90,00

**Примечание<sup>2</sup>:** Для отправляемых сумм в страны ближнего зарубежья и в пределах Республики Молдова свыше 5 000,00 долларов США/евро в каждом последующем интервале в 1 000,00 долларов США/евро к плате за отправку перевода добавляется 10,00 долларов США/евро.

**Примечание<sup>3</sup>:** Увеличение платы за отправку перевода при оказании дополнительных услуг составляет:

Наименование услуги <sup>3</sup>	в долларах США		в евро
	в страны <u>дальнего</u> зарубежья	в страны <u>ближнего</u> зарубежья и в пределах Республики Молдова	
Доставка чека получателю на дом	13,00	10,00	10,00
Уведомление по телеграфу / телефону	3,00	2,00	2,00
Сообщение (не более 20 слов)	3,00	2,00	2,00

## В МОЛДАВСКИХ ЛЕЯХ

### В страны дальнего\* зарубежья

Сумма перевода	Размер платы в молдавских лаях <sup>4</sup>
650,00 или менее	170,00
650,01-1 300,00	200,00
1 300,01-2 600,00	290,00
2 600,01-3 900,00	380,00
3 900,01-5 200,00	440,00
5 200,01-6 500,00	520,00
6 500,01-9 750,00	590,00
9 750,01-13 000,00	660,00
13 000,01-19 500,00	990,00
19 500,01-22 750,00	1 050,00
22 750,01-26 000,00	1 180,00
26 000,01-32 500,00	1 440,00
32 500,01-39 000,00	1 570,00

**Примечание<sup>4</sup>:** Для отправляемых сумм в страны дальнего зарубежья свыше 39 000,00 молдавских леев в каждом последующем интервале в 6 500,00 молдавских леев к плате за отправку перевода добавляется 260,00 молдавских леев.

### В страны ближнего зарубежья\* и в пределах Республики Молдова

Сумма перевода	Размер платы в молдавских лаях <sup>5</sup>
2 000,00 или менее	60,00
2 000,01-4 000,00	120,00
4 000,01-6 000,00	180,00
6 000,01-8 000,00	220,00
8 000,01-10 000,00	240,00
10 000,01-20 000,00	360,00
20 000,01-30 000,00	600,00
30 000,01-40 000,00	720,00
40 000,01-50 000,00	900,00

**Примечание<sup>5</sup>:** Для отправляемых сумм в страны ближнего зарубежья и в пределах Республики Молдова свыше 50 000,00 молдавских леев в каждом последующем интервале в 10 000,00 молдавских леев к плате за отправку перевода добавляется 100,00 молдавских леев.

**Примечание<sup>6</sup>:** Увеличение платы за отправку перевода при оказании дополнительных услуг составляет:

Наименование услуги <sup>6</sup>	в молдавских лаях	
	в страны <u>дальнего</u> зарубежья	в страны <u>ближнего</u> зарубежья и в пределах Республики Молдова
Доставка чека получателю на дом	170,00	100,00
Уведомление по телеграфу / телефону	40,00	20,00
Сообщение: не более 20 слов	40,00	20,00
- свыше 20 слов за каждое последующее слово	3,00	2,00

\* – К странам **ближнего** зарубежья относятся: Азербайджан, Белоруссия, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Россия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Украина. К странам **дальнего** зарубежья относятся остальные страны (кроме Республики Молдова).

## Тарифы для отправки переводов по системе Migom

### В ДОЛЛАРАХ США/ЕВРО

<i>Сумма перевода, доллары США / евро</i>	<i>Комиссия, доллары США / евро</i>
1,00 – 100,00	4
100,01 – 200,00	5
200,01 – 300,00	7
300,01 – 400,00	9
400,01 – 500,00	12
500,01 – 600,00	15
600,01 – 700,00	18
700,01 – 800,00	21
800,01 – 900,00	24
900,01 – 1 000,00	27
1 000,01 – 1 500,00	30
1 500,01 – 2 000,00	40
2 000,01 – 2 500,00	50
2 500,01 – 3 000,00	60
3 000,01 – 3 500,00	70
3 500,01 – 4 000,00	80
4 000,01 – 4 500,00	90
4 500,01 – 15 000,00	99

### В РОССИЙСКИХ РУБЛЯХ

<i>Сумма перевода</i>	<i>Комиссия</i>
1,00 – 1 000,00	20
1 000,01 – 3 000,00	40
3 000,01 – 6 000,00	90
6 000,01 – 10 000,00	160
10 000,01 – 15 000,00	250
15 000,01 – 20 000,00	350
20 000,01 – 30 000,00	500
30 000,01 – 40 000,00	700
40 000,01 – 50 000,00	900
50 000,01 – 65 000,00	1 150
65 000,01 – 80 000,00	1 450
80 000,01 – 100 000,00	1 800
100 000,01 – 120 000,00	2 100
120 000,01 – 590 000,00	2 400